

LA VOZ DEL PUEBLO

SEMENARIO DEMOCRATICO

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
AÑO I En Elche, un mes. . . 0'25 pesetas
 Fuera, trimestre. . . 1
 Número suelto 5 céntimos

Elche 15 de Octubre de 1911

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
 Calle Capitan Lagier n.º 2
 La correspondencia al Director.
 No se devuelven los originales.
 Anuncios: á precios convencionales

NUM. 24

DE ELECCIONES

Próxima la fecha en que se ha de reñir la gran batalla electoral, todos los partidarios, sin distinción de matices, se aprestan á la lucha guiados por el afán de que la victoria corone sus esfuerzos.

Los partidos monárquicos, ávidos de mostrar á la faz de España entera su potente virilidad y la abnegación por sus ideas, preparan sus armas en defensa propia, con la ambición natural de vencer en buena lid y frente á frente á los que desaprensivamente se llaman enemigos del régimen.

La reunión del sábado último en los salones de las Casas consistoriales, fué una prueba palmaria y demostrativa del potente núcleo que en la actualidad constituye el partido democrático.

Los discursos pronunciados por los señores Don Manuel Gómez, D. Andrés Tari, D. Tomás Alonso y D. Serafín Segura, fueron objeto de grandes ovaciones, por el espíritu de entusiasmo que reflejaron llevando al ánimo de los concurrentes los bélicos arrestos que se requieren para que el triunfo sea el galardón á tantos esfuerzos y sinsabores como se aparejan á esta clase de luchas en que la dignidad y el honor necesitan vencer para aureolarse.

No necesitan los subordinados demócratas de grandes acéites que les impulsen á lanzarse á la gran batalla. Los mejores y más positivos son los que les obligan á luchar, como ahora, en defensa de la verdad y de la justicia para aniquilar y destruir á los que blasonan de moralidad y no la tienen, á los que faltos de ideales que conseguir menosprecian los sagrados de sus adversarios, á los que alterando la razón y la lógica se llaman con todo descaro los redentores de las humanidades presentes y venideras, cuando solo son falsos apóstoles que pregonan por doquier su mal reprimida cólera y sus ilimitadas ambiciones con frases incoloras y burdos conceptos, en que la maldad queda al descubierto y el egoísmo patentiza á los falsarios.

Satisfechos deben estar los Jefes monárquicos del espíritu de sus fuerzas, cuya disciplina y abnegación son superiores á la de todos los demás partidos en que el desaliento y la desconfianza se tienden por doquier como la sombra de la noche que llega á borrar el verdadero color de las cosas.

En nosotros no se entenebrece la luz de nuestros ideales, que son como el día eterno donde el sol dá calor y vida á cuanto rodea, sin que la duda se despierte con amagos de traición ni emboscos de bellaquería.

No nos guía al escribir este artículo, ni el deseo de hacer adeptos, ni la ambición del triunfo, que ese es seguro en el sentir de nuestros corazones, por que fuerzas sobradas tenemos para conseguirlo, sino la satisfacción de comunicar á los nuestros, á los buenos, á los mejores, que la victoria, como siempre, coronará sus esfuerzos para poder proseguir la historia contemporánea de nuestras victorias sentando con ello un precedente para las futuras generaciones.

BANCO DE CARTAGENA

Sucursales en la Región de Levante, Andalucía y Norte de Africa
 CAPITAL COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO: PESETAS 10.000.000

Este Establecimiento ofrece las mayores facilidades para las operaciones siguientes:
 Compra y venta al contado y en Bolsa de toda clase de *fondos públicos y valores industriales*.— Cobro y descuento de cupones y de efectos de giro sobre España y el Extranjero.— Cesión de giros en Pesetas, Libras, Francos, Marcos, etc.— Cartas de crédito.— Giros telegráficos.— Giros sobre Cuba, Puerto-Rico, Filipinas y principales plazas de América y Asia.— Compra y venta de monedas y de billetes extranjeros.— Préstamos y créditos en cuenta corriente, con garantía de firmas ó de valores declarados.— Depósito en custodia de toda clase de objetos preciosos y valores, *sin cobrar premio alguno á sus clientes*.

Apertura de cuentas-corrientes abonando los siguientes intereses:

Cuenta corriente disponible á la vista.	1	por ciento anual.
á ocho días.	1'25	"
á 30	1'50	"
Imposiciones á fecha fija.	3	"

Este Banco facilita á sus cuenta-correntistas toda clase de transferencias, cheques y traslado de fondos sobre todas las Capitales y pueblos de importancia.

CAJA DE AHORROS

A las cantidades impuestas en la Caja de Ahorros se abonarán intereses á razón de tres por ciento anual, acumulables el 31 de Diciembre de cada año.

SUCURSAL EN ELCHE. HORAS DE OFICINA de 9 á 1 mañana y de 3 á 4 tarde

Augurios electorales

Táctica para combatir y vencer á los malhechores del republicanismos.

Siempre imaginé, que para los que nos apoyamos en libros eruditos, en motivos fisiológicos, en interpretaciones y cotejos de textos, ha de llegar un día que podremos exclamar como el César: *Vini, vidi, vici*.

Siempre imaginé, que el decirles la verdad á Vives y á Sansano, sería la mayor prueba de amistad y adhesión que se les podría dar; más nadie, excepto yo, se ha atrevido á ello; porque ¿quién ha sido el temerario que como yo se haya lanzado á ello á pecho descubierto? Nadie; todos decían: buenos nos pondrían en sus semanarios y en sus mítines; y el espíritu de conservación retraía á casi todo el mundo de un ejercicio tan dificultoso, tan arriesgado y tan desagradable.

Como la verdad, exclamaban, es una cosa tan desacostumbrada entre ellos, les parecerá un desacato y un atrevimiento. Y los unos por cobardía, y los otros por pusilaminidad, los han dejado campar por sus respetos; y lo único que han hecho á lo sumo por la verdad, ha sido rendirle el pasivo tributo del silencio.

Así no se vence, así no se lucha, queridísimos demócratas illeicitanos. Se lucha y se vence como yo he vencido en la prensa en cinco meses de convivencia entre vosotros haciendo uso desde el inofensivo plagio, hasta la abolida y para mí insustituible Ley del Talión. Esa es la ley que debemos aplicar á nuestros enemigos, si queremos exclamar algún día como el César. También debemos enseñar al pueblo, que la verdad está desterrada de su política, que solo dice á lo sumo una parte de ella, que generalmente es la

verdad de los defectos del vecino, ó sea de sus enemigos políticos, y deja que las otras verdades, las de la acera de enfrente, las canten los ciegos de París. Por eso, la verdad política de Vives y Sansano, es una verdad negativa, un Tizón de politiquillos, un archivo de monstruosidades.

Enseñemos nosotros al pueblo la otra verdad, la positiva, la de las buenas obras, y podremos exclamar como el César antes y después de las elecciones: *Vini, vidi, vici*.

Demostrad como yo he demostrado ante la faz de todo Elche la trivialidad de sus espíritus y lo poco hechos que están á las quintaesencias de la lógica del periodismo, que es lógica muy diferente de la que tienen por tal cuantos se suman en las deslumbradas y boquiabiertas ringleras de su publiciquito.

No perdáis el tiempo como yo lo perdí á raíz de mi venida á Elche, haciendo esfuerzos por abrirles los ojos del alma, mostrándoles el mundo como una obra por hacer, porque ellos no pueden contribuir con su esfuerzo al levantamiento del edificio ideal cuya construcción ocupa á los hombres de buena voluntad y de conciencia, pero no á ellos que no ha asomado aun la conciencia de la conciencia....

Para confundirlos, y para conseguir que estos hombres se retiren vergonzosamente por el foro como yo he conseguido, no tenéis necesidad de sonreír como Thachera para llamarles *snoobs*, ni de academizaros como Carlyle y Ruskin para llamarles *boccos*; basta con fruncir el ceño como Mateo Arnault para calificarles de *barbaros*, ó que agarreis como Bernad Shaw la tralla de la sátira, para que podáis exclamar conmigo: *Vini, vidi, vici*.

Con practicar lo que os he dicho y con observar el método *ipertista*, la victoria es nuestra antes y después de las elecciones. ¡Ah! se me olvi-

daba. Imitad también la conducta de esos aguiluchos inventando palabras nuevas para laminarlos bajo vuestra ira, y fusilad como ellos todo lo fusilable.

Si así no lo haceis y dejais que por incuria, por abandono ó por cobardía triunfen en las próximas elecciones los que se complacen en ver desgarradas las entrañas de nuestra desdichada patria, mi espíritu tierno, de morbica sentimentalidad, sufrirá lo indecible al atarazar con sus miradas los singulares fenómenos y asqueantes monstruosidades que formarán la calofriante caravana que tomará por asalto á la bella, á la incomparable Illice, para implantar las odiosas teorías y los anárquicos procedimientos de Vives y Sansano, dignos emulos de ese gran cinico llamado Amadeo Travassi, verdadero fabricante de mónstruos....

Pero no, yo he visto entre sueños que Dios acogía favorablemente mis votos para que triunfen los nuestros, y que el despiadado Carón, ese dios cuya vejez eterna es siempre triste y melancólica, acogía en su barca á Vives y á Sansano y con su voz de trueno les decía: disponeos á ser juzgados por el inflexible Minos, juez de los infiernos. Y mientras que así hablaba el terrible Carón, llegaba la barca á tocar las márgenes del tenebroso imperio de Plutón.

Si, los inclementes tiranos del Tártaro os esperan. Allí iréis á padecer la más dura servidumbre, sin la más remota esperanza de suavizar en ningún tiempo vuestro horrible cautiverio, por haber hecho uso solamente de vuestra palabra y de vuestra pluma para saciar vuestra insaciable ambición y vuestro desmedido orgullo, induciendo á la vez á vuestros conciudadanos á quebrantar las leyes y á empeñarles en una lucha fratricida.

Malditos, malditos sean los que hacen uso de su pluma y de su popularidad para ensalzar su grosera vanidad prodigándose las más ridículas alabanzas.

Malditos los que ambicionan un poco de gloria adquirida con la sangre de sus conciudadanos.

Malditos los que desprecian la virtud y desean la ruina de su pueblo por ganar unas elecciones amasadas con la sangre de sus víctimas.

Malditos, malditos una y mil veces, y hagamos votos para que si alguna sangre se vierte, no sea la del desdichado pueblo, sino la de ellos, más horribles y monstruosos que la Quimera vencida por Belerofonte, más que la hidra de Lerna muerta á manos de Alcides, y más aún que el mismo Cerbero vomitando por sus gargantas aquella negra y venenosa sangre, capaz de infectar á cuantos vivientes sustenta la tierra.

PUJALTE.

IOJO AL CRISTOI

«Conjuncionistas! á trabajar, pues, y á conseguir el triunfo, aunque para ello sea preciso que en Elche no quede piedra sobre piedra.»

La Libertad del 8 Octubre 1911.

Esa manera de hablar ó ese modo de escribir, no se puede tolerar: mejor que querer matar es siempre querer vivir. Los desplantes tenorioscos, los ademanes chulescos y las villanas acciones, propias son de bravucones, de malandrines ó frescos. Ese modo de alentar á una lucha fratricida no se debe de olvidar, para poderlo contar

aquel que quede con vida.

Pues después de aquesta arenga tan franca y tan descarnada, puede que algo gordo venga, y entonces ¡no digo nada de aquel que la culpa tenga! Consérvese buena nota de lo que ha dicho Sansano para fecha no remota. Ojo, pues que la pelota ya se escapó de la mano.

DESHACIENDO EMBUSTES

LOS CONSUMOS

Es por demás intolerable la miserable campaña de falsedades que viene desarrollando el poco escrupuloso *Espinilla* en su papelucho, pues aparte del torpe encauzamiento que dá á las cosas, perjudica sin compasión alguna los intereses y la tranquilidad del pueblo en aras de su brutal egoísmo. Hay necesidad de verlo y palparlo, como nosotros lo vemos y palpamos, para poder concebir tamaña monstruosidad, pues no conocemos caso semejante en que un hombrecillo sin pudor y sin vergüenza se valga de armas tan ruines para embaucar á los inocentes, que queriendo huir del engaño, vienen á caer en él atraídos por falsos espejismos de honradéz acrisolada.

No sabemos cuando dará fin tanta patraña, pues aunque nosotros no descansamos en la lucha que tenemos entablada por el restablecimiento de la verdad, es tan incesante la guerra que en pró de la mentira y el engaño hace quien de ellos vive y á ellos se debe, que precisa un escarmiento ejemplar para que vuelvan las cosas á su normal estado y brille la verdad, ofuscando á los miserables malandrines que hacen mofa de ella en perjuicio de todo un pueblo.

La última falsedad que *Espinilla* ha lanzado en su papelucho del pasado domingo, ha sido la referente al impuesto de consumos. Con letra gruesa, para que se destaque de todo lo demás, afirma que el año que viene no tendremos consumos. Y para dar más visos de verosimilitud á su afirmación, añade:

«Para que los que introducen especies gravadas y el pueblo todo no nos tache de solapados nunca y por ningún concepto, nos es grato hacer público, que las noticias que de Madrid se han recibido con referencia á la petición de nuestro Municipio al Gobierno solicitando la supresión del antipático impuesto, basada ésta en la última ley de consumos publicada recientemente en la que está comprendido Elche para solicitarla y conseguirla, las noticias recibidas repetimos son satisfactorias y tanto lo son, que algunos de los que viven arrimados á la situación afirman es un hecho que el año próximo no tendremos consumos.»

Eso es falso de toda falsedad. Esas noticias de que alardea el poco escrupuloso individuo para que no le tachen de solapado, carecen en absoluto de verdad, pues que no solo son falsas, sino que precisamente al siguiente día de publicadas, se recibió en este Ayuntamiento una notificación de la Superioridad manifestando que S. M. el Rey de acuerdo con el Gobierno, desestimaba la petición de este Municipio referente á la supresión del impuesto de consumos, por no estar comprendida en el párrafo cuarto de la tercera disposición transitoria de la mencionada Ley.

Así combatimos nosotros las torpes patrañas: con hechos.

Ahora que está ya descubierta la trampa con que *Espinilla* quería cazar astutamente á los labradores de Elche, piensen éstos en los perjui-

cios que la mala fé de un hombre que no les quiere podía haberles ocasionado y digan sinceramente si cabe ir con él á algún sitio sin exponerse á perder sus intereses y la tranquilidad de sus hogares.

Así obra siempre *Espinilla*. Con tal de conseguir su objeto, no mira en el mal que ocasiona á aquellos mismos que le apoyan y como carece de conciencia y de pudor, ni el remordimiento le pesa ni sus mejillas se encienden de vergüenza.

Abra los ojos los labradores y no se dejen engañar tan miserablemente por los que ellos creen personas decentes, puesto que las apariencias engañan y después los yerros cometidos son difíciles de enmendar.

Del natural

Nos encontramos en el campo bajo un sol de justicia y rodeados de verdes higueras libres de fruto. Una casita blanca y pequeña colúmbrese á lo lejos. A ella nos dirigimos en pos de su penumbra.

Llegamos. Del interior de la casita blanca salen palabras chillonas que nos recuerdan á cierto politiquillo illicitano. No podemos sustraernos á la tentación de mirar por la ventana y observamos el siguiente cuadro:

Espinilla en pié sobre una tosca silla de enea, está dirigiendo la palabra á un reducido grupo de campesinos.

—Vosotros— habla *Espinilla*— no sabeis las combinaciones que yo me traigo. Vosotros creéis que yo no volveré á ser alcalde y eso es un error que debéis desear.

—¿Qué va á vindre la República?—le objeta uno.

—Y á mi que me importa la República?—contesta *Espinilla*.—La República es uno de los cuentos de Las Mil y una Noches. Yo si he ido al partido republicano no ha sido por ideales sino por que me apoyan y por eso los he buscado. Después si me conviene otra cosa....

—¿Y axió está bé?—interrumpe uno escamado.

—Si— responde *Espinilla*— está bien por que aquí lo que se persigue es mandar. Yo estoy bien con los republicanos y con los conservadores. Si los republicanos sacan mayoría en las próximas elecciones, me quedo con ellos y como en los cabildos seremos mayoría, haremos lo que nos venga en gana. Y si fracasan éstos y no podemos hacer nada, me hago conservador y espero á que mande Maura para que me den la vara.

—No está mal pensat—exclama uno.—Pero axió es perillós, porque si se enteren es de la conjunsió se van á disgustar.

—No hu digau vosatros— responde *Espinilla*— porque astó vos hucie en secret.

—¡¡Ah!—exclaman sorprendidos todos.

—Vosotros sois amigos míos. Ni sois republicanos ni socialistas. A vosotros os debe importar poco que yo sea republicano ó conservador. Lo que os conviene es que yo mande.

—Mol bí—dicen todos.

Y *Espinilla* descendiendo de la tosca silla de enea, se suena las narices, se rasca en el sobaco y se pasea orgulloso por entre aquel reducido grupo de campesinos. Y nosotros libres del sudor y del polvo del camino, emprendemos nuevamente el paseo pensando en guardarle el secreto á *Espinilla* á pesar de hacerlo público en estas columnas, pues á nuestros lectores les rogamos muy encañadamente que para que los republicanos no se enteren, se sirvan de decir nada á éstos de las palabras que en una casita blanca del campo de Elche, pronunció el célebre *Espinilla* no hace muchos días.

Tamborinaes

- ¿Está el home?
- ¿Qué volha?
- Parlar en ell.
- Pase.
- Vinc a vore el contet exie.
- Chá, poca pasensia teniu vosatros.
- ¿Osté sap els viaches que yo ha fet?
- Bueno, pos no tornes mes Yo pasaré per all.
- Mire, en se que pase, chiule.

—Osté que ú sap tot, tio Pocrós. ¿Sansano qué es?

—Un donao de quefer.

—No vull dir yo axió. ¿Ell en política que fá?

—Pos ya ú veus: chillar y comprometre als homens, dispondre de uns cuans llauraors y de uns cuants del poble pa dílos cuant han de armar gresca. Res mes.

—Pos ell be s' en fuch sempre.

—Pos que te creies ¿que anaven a pillalo del rabo?

—¿Y dispondre dels homens axina, no es lo que feen abans els casiques?

—Justo.

—Entonses ¿Sansano es un casique dels picadors?

—Pos está clar. Si vols averiguar els sopapos que per ell s' han mamat alguns, no hay prou números en el calendari pa contalos. En canvit, á ell encara no li han espolsat el primer.

—¿Sap que te osté raó? Ell no fá mes que envestir, pero en arribar el cas... ¡fuch que vé el de la Torre! ¡Pos yacha un moviment anticasiquill!

—¡M' han pegat, m' han pegat!—Y hasta deu voltes repeti Sansano esta bola en mich de la chentola que l' acompanyava pá vore si armaven la grosa, pero ni uno alsava la veu. Y torná.— ¡M' han pegat!—Entonses ú senti Gavira, que es el més terrible de tots, s' apropá á Sansano y li digué

—¿L' han fet mal? (Chuntant les selles mes de lo que esté.)

—Més que á Tello, contestá agarranse la barra el molt trolero.

—Pos vingasen. Ara vorá.—

Y quant Sansano pensava ya en un 2 de Mayo capitanech per Gavira, éste aparegué en un tros de pá arremullat y se l' estampá en la galta pa que no se li unflara.

Y á tot astó, el poble sense fer mensió. Naturalmente, la chent dirá: *Ahí me las den todas.*

—¿Diuen que Vives vá á tornali á la Copertiva tot lo que se á jalat de ella?

—¡Com no ú gomite!

BANCO DE CARTAGENA CAJA DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Alicante, Huelva, Cadiz, Alcoy, Lorca, La Unión, Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Caravaca, Cieza, Melilla, Hellín, Elche y Yecla.

Saldo anterior.	Ptas. 14.845.338'89
Imposiciones durante la semana.	304.221'59
Suma.	15.149.560'48
Reintegros.	296.924'10
Saldo.	14.852.636'38

Cartagena 7 de Octubre de 1911.

Sinvergüenza

Mientras Espinilla no nos demuestre en qué se han invertido los fondos recaudados por suscripción popular para atender á los gastos de su proceso, en el cual no se ha gastado un céntimo, insistiremos en llamar sinvergüenza al que de tal manera procede.

El que se queda con el dinero del pueblo valido de malas artes, es un sinvergüenza.

Es el único calificativo que debe endosársele.

LO PROMETUT....

Ya mos anaven escamant, per que sen pasava l' hora y Cholin na parexia per ningún pueste, pero al fi, borracho com de costum, aparegué el nostre home en la habitasió en que tenien que celebrar la conferencia.

—Bona nit—mos digué al entrar.

—No es mala, Cholin,—li contestaren, referimos á la pelloria que portava, que debia ser de un tinto agre, mes agre que el chentit de Cheroniet.

—Ya veuen que yó, aunque borracho, sec cumplir la palabra. digui que vendria, y aunque s' avera afonat el mon, vinc y vindré mentres ostens me necesiten.

—Molt ben fet. Els homens per la palabra son homens.

—Yo tinc paraula y fets: per axió no estic ni estaré conforme mai en la conjunsió: per que no tinen paraula.

—¿No?

—¡Cá! no soñor. Exios no fan mes que lladar: en donalos un tros de pá, *mudos como muertos.*

—Y de Espinilla, ¿que mos dius? ¿Hay algo de nou?

—¿Si hay? ¡Vaya si hay! Mes de lo que ostens se pensen.

—Anem á vore: conta lo que sápies.

—(S' arrascá el cap de una manera molt significativa y escomensá á charrar.)—Espinilla, el pobret, está mes arrepentit qu' els sei peccats de haver ingresat en la conjunsió, porque axió de surrali la badana y no defendrélo, axió... te molta miga: Es com si á un tenedor de libres li ixquieren els contes al revés: la quiebra segura. Ell vol adresar el negoci, pero me pareix que se li fa tart. Se li á clavat entre sella y sella, com si digueren entre Tello y Tano, D. Alberto y.... com Deu no ú remedia, s' en torna arriere.

—Chá, axió no está bé.

—Pos que ell es burro pá no axexar.

—¿Pero que dirán els conjunsiónistes?

—Que diguen lo que vullguen.

—¿Quina empastrá!

—Mes grosa la faria de seguir per aún a nava.

—Bueno; al grá, que es lo que mos interesa.

—Axió matex. Respecte als sesiones del A chuntament, Espinilla, si no fora per els sosialeros y uns cuans republicans, no pucharía: Al home el lleven com als animals á donarlos agua, del ramal.

—¿Qué te por?

—¡Una friolera! Y patot en hay.

—¿De res que li han fet?

—Yo no sec lo que li farien. Lo sert es que ell olviase del ideas y del republicanisme chillaba con un chino cuant van á degollado, *favor al Rey*, que es com dir *tío yo no he sido*. ¿Li espolsaren algún soplamocos?

—Per tindre la lengua llarga.

Es lo unie que té; lengua. Axio si que es una vitat com un cabás: ¡Pos si Espinilla no tinguerá lengua!... ¡Apaga y vámonos!

—¿Tampoc cheni té?

—Menos que un cabrit.

—Chá, si que es poc.

—Grasies á Cheroniet, que li guarda la espalda pot exir de sa casa. Y en cara axina vá chirar: re á yore si el seguixen ó lleva algún floe penchanch. Li pasa lo de aquel refrán: *Los dedos le parecen huespedes.*

—¿To vista d' aument?

—No. Com es afisionat á la chinebra y al aiguardent, s' en fá dos ó tres tantos y els ulls li fan llumenetes.

—¿Y no hay res de eleccions?

—Alguns treballs se fan, pero sense donase presa. Creu que tots el vots son d' ell. Efectes de la chinebra. Lo matexiet li sosuix en els manifestacions; si son dos sens en veu dos mil.

—Efectes del aiguardent. ¿Y qué diu de la nostra intervü del dumenche pasat?

—Que te mol poca gracia y ademés poca vergoña el que l' escrit.

—Axio es no tindre educasió.

—¡Vacha una novetat! ¿Pos qué Espinilla en ha tengüt alguna volta?

—Tens raó.

—Ademés que ell, si diu axió, es de despechat que está perque li canten es vitats, qu' es lo que mes mal li senta.

—Pos que siga honrat.

—No pot sero aunque se torne mico. D' aon no hay no se pot sacar. Presisament exia es la por que li fá la intervü: el que s' enteren del teje maneje que porta entre mans, y els seus amics els que hui li canten y li ballen con si fora un sultan, el arrastren per trolera y mentirós.

No pugueren seguir. Una visita mos interrumpi la conversasió que la continuarm á la semana que vé.

MACARIO.

NOTICIAS

Muerte sentida.

A la avanzada edad de 77 años, dejó de existir el miércoles último la respetable señora doña Angela Antonia Bernad Ferrández.

El entierro celebrado en la tarde del jueves, fué una verdadera manifestación de simpatía.

Reciban sus hijos nuestro pésame, asociándonos al justo dolor que sufren por tan irreparable y sensible pérdida.

Elche: Imp: de P. Rizo, Corredera 1



REPRESENTANTE
DEL
CENTRO HISPANO
AMERICANO

GRAMÓFONOS A PLAZOS

de las marcas siguientes

BOHEMIA 75 pesetas.—BOSTÓN 100 id.—MIMÍ 125 id.
MUSSETTA 150 id.—CHANTECLER 200 id.—ANGELUS 270 id.
NINÓN 365 id.—RENACIMIENTO 460 id.

DISCOS de ópera, zarzuela, canto flamenco, bailables, pasodobles, etc. a 5 pesetas.

DISCOS dobles de 25 centímetros impresionados por las dos caras á 8 pesetas.
200 agujas 1'25 cada paquete.

DISCOS de las zarzuelas, La Corte de Faraón, La Princesa del Dollar, El Puñao de Rosas, La Trapería, El Pollo Tejada, El Pobre Valbuena, El Perro chico y otras muchísimas más.

DISCOS con acompañamiento de guitarra.
Garrotín, Tangos, Jotas, Guajiras, Malagueñas, Soleares, Tarantas, Granadinas, Fandanguillas, Verdiales, Peteneras, Marianas, Farrucas, Tientos y Seguidillas gitanas.

Á 8 pesetas, impresionados por las dos caras.

AURELIANO BOTELLA, Mayor Ciudad 1, ELCHE

SECCIÓN DE ANUNCIOS

BANCO DE CARTAGENA

SITUACION EL DIA 30 DE SEPTIEMBRE DE 1911

ACTIVO		PESETAS	PASIVO		PESETAS
Caja y Banco de España.		5.093.928'95	Cuentas corrientes.		6.188.353'57
Pagado por dividendo á cuenta de utilidades.		292.170 »	Imposiciones á fecha fija.		1.292.245'20
Fondos Públicos.		2.612.271'52	Imponentes de la Caja de Ahorros.		14.845.338'89
Descuentos sobre la Plaza.		6.241.489'92	Efectos á pagar.		234.208'26
Efectos á cobrar.		7.595.584'01	Corresponsales.		1.381.790'28
Cuentas corrientes con garantía personal.		3.417.083'56	Varios.		187.172'86
» » » de valores.		4.563.168'39	Dividendos á pagar.		12.860'50
Solares en el Ensanche de Cartagena.		20.758'85	Utilidades líquidas.		630.180'97
Corresponsales.		4.683.505'72	Fondo de reserva Estatutario.		1.000.000 »
Varios.		692.003'74	2.º Fondo de reserva (voluntario).		300.000 »
Inmuebles.		660.368'94	Capital.		10.000.000 »
Mobiliario.		186.092'77			
Cámara acorazada de Cajas de Alquiler.		64.724'16			
TOTAL.		36.072.150'53	TOTAL.		36.072.150'53
VALORES NOMINALES			VALORES NOMINALES		
Depósitos en custodia.	23.682.949'12		Depositaros de efectos en custodia.	23.682.949'12	
» necesarios.	335.500 »		Acreedores por depósitos necesarios.	335.500 »	
» en garantía.	5.638'721'67	29.657.170'79	Depositantes de valores en garantía.	5.638.721'67	29.657.170'79
TOTAL GENERAL.		65.729.321'32	TOTAL GENERAL.		65.729.321'32

V.º B.º
EL DIRECTOR GENERAL,
Joaquín Payá.

EL INTERVENTOR,
Rafael Sierra.

GRAN TALLER DE SASTRERIA

DE
RAFAEL LEGUEY

Generos del país y extranjeros. — Prontitud y esmero en la confección. — Precios económicos.

Corredera 16-ELCHE

GRAN FÁBRICA DE CHOCOLATES
MOVIDA POR FUERZA HIDRÁULICA Y DE VAPOR
PREMIADO CON MEDALLA DE ORO
EN LA EXPOSICIÓN DE PARÍS EL AÑO 1902
Francisco Brotóns Ruiz
Fábrica en Alzabares Alto-Despacho: Troneta, 24
» ELCHE «

FONDA Y RESTAURANT
— DEL —
COMERCIO
Hijos de F. Román
Plaza Mayor 22 y Troneta 3
ELCHE
Coches á todos los trenes.

GRAMÓFONOS Y MÁQUINAS DE ESCRIBIR
Sellos de cauchú, imprentillas y feshadores
Aparatos automáticos de juego
Discos y agujas para toda clase de gramófonos
AURELIANO BOTELLA
Representante del Centro Hispano-Americano
» ELCHE «

FÁBRICA DE YESO
— Y —
GRANDES ALMACENES DE MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN
— DE —
Tomás Alonso Blaseo
DESPACHO: D. José Ramos 18-ELCHE

Café Económico
— DE —
Marcelino Ferrer
Plaza del Dr. Campello
ELCHE

José Ibarra Canals
MERCERÍA, PAQUETERÍA Y COMESTIBLES
Castelar 1 y Plaza del Salvador
» ELCHE «

RELOJERIA
— DE —
Francisco Gómez
Precios reducidos en las composiciones y reparaciones de maquinaria.
Corredera 6
» ELCHE «

GRAN FÁBRICA DE TEJAS PLANAS Y ABARQUILLADAS
LADRILLOS HUECOS Y MACIZOS
Y DEMÁS MATERIALES DE ARCILLA COSIDA
Fabricados á motor y con hornos de los mejores sistemas
CERÁMICA ILICITANA
Segura, Quiles y C.ª S. en C.
FÁBRICA: Empalme corredera Santapola y Alicante
DESPACHO: Merced 18 — **ELCHE** —

Taller de Carpintería Mecánica
— DE —
Francisco Sánchez Fuentes
Este taller está montado con arreglo á los últimos adelantos.
Se sirven persianas y toda clase de muebles de encargo. Elegante confección. Esmero y prontitud.
Plaza de la Merced 7
» ELCHE «